



**“EUSKARAREN ETXEAN JENDEARI
HARRERA EGITEA, ESPAZIOAK
DINAMIZATZEA, ETA HEZKUNTZA ZEIN
ZABALTZE EKINTZAK SORTU, GARATU
ETA EGITEA” ZERBITZUA
KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-
BALDINTZA BEREZIEN PLEGUA**

**PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
PARA LA CONTRATACIÓN DEL
SERVICIO PARA LA REALIZACIÓN DE
LAS LABORES DE ATENCIÓN AL
PÚBLICO, IDEA, DESARROLLO Y
EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES
EDUCATIVAS Y DE DIFUSIÓN DE
EUSKARAREN ETXEA**

I. KONTRATUAREN BALDINTZA OROKORRAK

1. Erakunde kontratatzailea.
2. Kontratuaren izaera, araubide juridikoa eta jurisdikzio eskuduna.
3. Kontratuaren xedea.
4. Kontratuaren iraupena.
5. Luzatzeko aukera.
6. Lizitazioaren aurrekontua eta balio zenbatetsia.
7. Finantzazioa.
8. Prezioa ordaintzea.
9. Prezioen berrikuspena.
10. Bermeak.
11. Loteak dauden ala ez.
12. Kontratatze gaitasuna.

II. KONTRATAZIO ESPEDIENTEA IZAPIDETZEA

13. Izapidetzeko eta esleitzeko prozedura.
14. Lehiaketako dokumentazioa eta informazioa.
15. Proposamenak aurkeztea.
 - 12.1. Proposamenak aurkezteko epea.
 - 12.2. Proposamenak aurkezteko modua.

I. DISPOSICIONES GENERALES DEL CONTRATO

1. Entidad contratante.
2. Naturaleza, régimen jurídico y jurisdicción competente.
3. Objeto del contrato.
4. Duración del contrato.
5. Opción de prórroga.
6. Presupuesto base de licitación y valor estimado.
7. Financiación.
8. Abono del precio.
9. Revisión de precios.
10. Garantías.
11. Existencia de lotes.
12. Aptitud para contratar.

**II. TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE DE
CONTRATACIÓN**

13. Forma de tramitación y adjudicación.
14. Documentación del concurso e información.
15. Presentación de proposiciones.
 - 15.1. Plazo de presentación de proposiciones.
 - 15.2. Forma de presentación de proposiciones.



- | | |
|---|--|
| 12.3. Bazter uzteko arrazoiak. | 15.3. Causas de exclusión. |
| 16. Eskaintzen edukia. | 16. Contenido de las proposiciones. |
| 17. Esleipenerako irizpideak. | 17. Criterios de adjudicación. |
| 18. Eskaintzak baloratzea. | 18. . Valoración de las ofertas. |
| 19. Eskaintzen sailkapena kontratua. Ez esleitzeko edo sinatzeko erabakia eta prozeduran atzera egitea. | 19. Clasificación de las ofertas. Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento. |
| 20. Anormalki baxuak diren eskaintzak. | 20. Ofertas anormalmente bajas. |
| 21. Kontratua esleitzea, ebaztea eta jakinaraztea. | 21. Adjudicación del contrato, resolución y notificación. |
| 22. Kontratua formalizatzea. | 22. Formalización del contrato. |

III. KONTRATUA EGIKARITZEA

III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 23. Kontratuaren arduraduna. | 23. Responsable del contrato. |
| 24. Kontratua gauzatzea. | 24. Ejecución del contrato. |
| 25. Oinarrizko kontratu-betebeharrak. | 25. Obligaciones contractuales esenciales. |
| 26. Betejarazteko baldintza bereziak. | 26. Condiciones especiales de ejecución. |
| 27. Penalizazioak. | 27. Penalizaciones. |
| 28. Kontratua aldatzea. | 28. Modificación del contrato. |
| 29. Kontratua suntsiaraztea. | 29. Resolución del contrato. |

IV. BESTE DATU BATZUK

IV. OTROS DATOS

- | | |
|---|--|
| 30. Jakinarazpenak. | 30. Notificaciones. |
| 31. Epeak. | 31. Plazos. |
| 32. Kontratazio-alorreko errekurtsio berezia. | 32. Recurso especial en materia de contratación. |



I. KONTRATUAREN BALDINTZA OROKORRAK

1. ERAKUNDE KONTRATATZAILEA

AZKUE Fundazioa erakunde kontratatzailea da (hemendik aurrera, “erakunde kontratatzailea”).

Kontratazio organoa karatularen 3. puntuan zehaztutakoa da.

2. KONTRATUAREN IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA.

Lizitazio honi dagokion kontratuak izaera pribatua du, 2017ko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 26. artikuluan ezarritakoaren arabera. Beraz, kontratuak honako arau hauei jarraituko die:

1. Kontratuaren prestaketa eta esleipenari dagokionez, SPKLren 318. B) artikuluan ezartzen denaren arabera, eta administrazio-klausula partikularren agiri honetan ezartzen denaren eta honen karatulako zehaztapenen arabera, bai eta esleipendunarekin formalizatzen den kontratuan jasotzen diren itun eta baldintzen arabera ere.
2. Kontratua betetzeari, haren ondorioei eta hura azkentzeari dagokionez, zuzenbide pribatuaren arauak. Horrez gainera, lege bereko 319. artikulua ezartzen duenez, honako artikuluetan ezarritakoa ere aplikatuko zaio: 201. artikulua ingurumen-, gizarte- eta lan-arloak; 202. Artikulua exekuzio-baldintza bereziak; 203. Artikulutik 205.era bitartekoak, kontratua aldatzeko kasuak; 208. Artikulutik 228.era bitartekoak, kontratazioaren arrazionalizazio teknika, bai eta 198.4 eta 210.4 artikulua ere, ordainketa-baldintzak. Halaber aplikatuko zaio kontratua suntsiarazteko arrazoi bat, hau da, prestazioa hasieran hitzartutako moduan gauzatzeko ezintasunari dagokiona, baldin eta kontratua ezin alda badaiteke SPKLren 204., 205. eta 211 i) artikuluen arabera.

Kontratua prestatzean, esleitzean eta aldatzean aldean artean desadostasunik izanez gero, aldaketa horiek inpugnatzeko oinarria Sektore Publikoaren Kontratuaren Legearen 204. eta 205. artikuluetan ezarritakoa ez betetzea denean, aldaketa horretarako beste esleipen bat egin behar zela jotzen denean, administrazioarekiko auzietako jurisdikzio ordenak izango du eskumena.

Kontratuaren ondorioetan eta iraungitzean aldean artean desadostasunik izanez gero, jurisdikzio ordena

I. DISPOSICIONES GENERALES DEL CONTRATO

1. ENTIDAD CONTRATANTE

Es entidad contratante AZKUE Fundazioa (en adelante, la “Entidad Contratante”).

El órgano de contratación es el indicado en el punto 3 de la carátula.

2. NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE.

El contrato objeto de esta licitación tiene carácter contrato privado, de acuerdo con lo establecido en el artículo 26 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre. Por lo tanto, el contrato se registrará:

1. En cuanto a su preparación y adjudicación, por lo previsto en el artículo 318. B) de la LCSP, así como por lo establecido en el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y las especificaciones de su Carátula, así como por los pactos y condiciones contenidos en el contrato que se formalice con la adjudicataria.
2. En cuanto a su cumplimiento, efectos y extinción, por las normas de derecho privado. Además, y según el artículo 319 también le será aplicable lo dispuesto en los artículos 201 sobre obligaciones en materia medioambiental, social o laboral; 202 sobre condiciones especiales de ejecución; 203 a 205 sobre supuestos de modificación del contrato; 214 a 217 sobre cesión y subcontratación; y 218 a 228 sobre racionalización técnica de la contratación; así como las condiciones de pago establecidas en el artículo 198.4 y 210.4. También será de aplicación la causa de resolución relativa a la imposibilidad de ejecutar la prestación en los términos inicialmente pactados, cuando no sea posible modificar el contrato conforme a los artículos 204 y 205 y 211 i) de la LCSP.

Para conocer de las controversias que surjan entre las partes en relación con la preparación, adjudicación y modificaciones contractuales, cuando la impugnación de estas últimas se base en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP, cuando se entienda que dicha modificación debió ser objeto de una nueva adjudicación será competente el orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

Para conocer de las controversias que surjan entre las partes en relación con los efectos y extinción del



zibilak izango du eskumena, aurreko paragrafoko kontratu aldaketetakoak alde batera utzita.

contrato será competente el orden jurisdiccional civil, con excepción de las modificaciones contractuales citadas el párrafo anterior.

3. KONTRATUAREN XEDEA.

Kontratuaren xedea karatulako 1. puntuan zehaztuta dago.

3. OBJETO DEL CONTRATO.

El objeto del contrato es el que se especifica en el punto 1 de la carátula.

4. KONTRATUAREN IRAUPENA.

Kontratuaren iraunaldia eta/edo prestazioa betetzeko aldia karatulako 4. puntuan zehaztuta dago.

4. DURACIÓN DEL CONTRATO.

El plazo de duración del contrato y/o de ejecución de la prestación será el fijado en el punto 4 de la carátula.

5. LUZATZEKO AUKERA.

Karatulako 5. puntuan ezarritako baldintzetan kontratua luzatu ahal izango da, edozelan ere SPKLak 29.2 artikuluan ezartzen duenarekin bat badator.

5. OPCIÓN DE PRÓRROGA.

El contrato podrá ser prorrogado en las condiciones previstas en el punto 5 de la carátula y, en cualquier caso, de conformidad con lo previsto en el artículo 29.2 de la LCSP.

6. LIZITAZIOAREN AURREKONTUA ETA BALIO ZENBATETSIA.

Lizitazioaren gehieneko aurrekontua karatulako 6. puntuan zehaztuta dago, eta puntu berean dago jasota kontratuaren balio zenbatetsia eta, hala dagokionean.

6. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO.

El presupuesto máximo de licitación es el que figura en el punto 6 de la carátula, donde igualmente se indica el valor estimado del contrato.

7. FINANTZAZIOA.

Karatulako 7. puntuan ezartzen da.

7. FINANCIACIÓN.

Se establece en el punto 7 de la carátula.

8. PREZIOA ORDAINTZEA.

Kontratuaren prezioa hilean behin ordainduko da, kontratistak dagokion faktura aurkeztu ondoren.

8. ABONO DEL PRECIO.

El precio del contrato se abonará mensualmente, previa presentación de la correspondiente factura por la empresa contratista.

Kontratistak faktura xehatua egin beharko du hilero, hamabost egun naturaleko epean, zerbitzuak emandako hilabetea amaitutako egunetik zenbatzen hasita.

El contratista deberá emitir la factura mensual detallada, en el plazo de quince días naturales desde la finalización del mes a que correspondan los servicios.

Erakunde kontratugileak dagokion hileko zenbatekoa ordainduko du, 30 eguneko epean, zerbitzuei dagozkien hilabetea amaitu ostean zenbatzen hasita, baldin eta faktura lehen adierazitako epean egin bada, eta erakunde kontratugileak ontzat eman badu.

La entidad contratante abonará el referido importe mensual en el plazo de 30 días naturales desde la finalización del mes a que correspondan los servicios, siempre que la factura haya sido emitida en el plazo señalado y cuente con el visto bueno de la entidad contratante.

9. PREZIOEN BERRIKUSPENA.

Karatulako 9. puntuan ezartzen da.

9. REVISIÓN DE PRECIOS.

Se establece en el punto 9 de la carátula.

10. BERMEAK.

10.1. Behin behinekoa

Ez da behin behineko bermerik eskatuko, karatulako 10.

10. GARANTÍAS.

10.1. Provisional

No procederá la exigencia de garantía provisional, de

puntuan ezarritakoaren arabera.

10.2 Behin betikoa

Karatulako 11. puntuan horrela ezarrita dagoenean, eskaintzarik onenak aurkezten dituzten lizitatzailleek berme bat eratu beharko dute kontratazio organoarentzat, puntu horretan adierazitako zenbatekoarekin.

SPKLak 108. artikuluan ezartzen dituen era guzietan aurkeztu ahal izango da bermea.

Itzultzeko edo indargabetzeko araubidea SPKLak 109. eta 111. artikuluetan ezarritakoa izango da. Bermea hile bateko epean itzuliko da, beti ere, kontratugileak argitu gabeko ardurarik ez badu.

Behin betiko bermeak SPKLaren 110 artikuluan jasotako erantzukizunak bete beharko ditu.

11. LOTEAK DAUDEN ALA EZ.

Karatulako 12. puntuan ezartzen da.

12. KONTRATATZEKO GAITASUNA.

Erakunde kontratugilearekin kontratuak gauzatu ahal izango dituzte jarduteko gaitasun osoa duten Espainiako edo atzerriko pertsona natural edo juridikoek, betiere, kontratatzeke debekurik ez badute, eta beraien kaudimena frogatzen badute.

Lizitatzailleek, gainera, kontratuaren xede diren prestazioak emateko eska daitezkeen gaikuntza profesionala edo enpresariala izan beharko dute.

Pertsona juridikoak kontratuaren adjudikaziodun izateko, ezinbestekoa izango da kontratuko prestazioak haien estatutuetan edo eratze-arauetan adierazitako helburuen, xedearen edo jarduera-esparruaren arabera izatea.

Nolanahi ere, erakunde kontratugilearekin kontratuak egiteko ahalmena izango dute Europako kide diren Estatuetak edo Europako Ekonomia Eremuari buruzko hitzarmena sinatu duten Estatuetak enpresa ez espainiarrak, baldin eta ezarrita dauden Estatuaren legeriari jarraikiz kontratuaren xede den prestazioa egiteko gaituta badaude; SPKLren 67. artikuluan aurreikusitakoa izango da aplikagarria.

Enpresa horiek kokatuta dauden estatuko legeriak enpresei dagokien zerbitzua emateko baimen bereziren

acuerdo con el punto 10 de la carátula.

10.2. Definitiva

En el caso de que así lo prevea el punto 11 de la carátula, los licitadores que presenten las mejores ofertas deberán constituir a disposición del órgano de contratación una garantía por el importe señalado en dicho punto.

La garantía podrá presentarse en alguna de las formas previstas en el artículo 108 de la LCSP.

El régimen de su devolución o cancelación será el establecido por los artículos 109 y 111 de la LCSP. La garantía se devolverá en el plazo de un mes, siempre que no existan responsabilidades pendientes del contratista.

La garantía definitiva quedará afectada a las responsabilidades del artículo 110 de la LCSP.

11. EXISTENCIA DE LOTES.

Se establece en el punto 12 de la carátula.

12. APTITUD PARA CONTRATAR.

Podrán contratar con la entidad contratante las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incurso en alguna prohibición de contratar y acrediten su solvencia.

Los licitadores deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato.

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias del contrato cuando las prestaciones de éste estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus Estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

Tendrán capacidad para contratar con la entidad contratante, en todo caso, las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea o de los Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo que, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 67 de la LCSP.

Cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas estas empresas exija una autorización



bat izatea edo erakunde jakin batekoak izatea eskatzen badie, baldintza hori betetzen dutela egiaztatu beharko dute.

Nazioarteko akordioetatik sortutako Espainiako betebeharrak betetzeaz gain, Europar Batasunekoak ez diren estatuetako edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko akordioa sinatu duten estatuetako pertsona fisiko edo juridikoek txosten baten bidez frogatu beharko dute atzerriko enpresaren jatorriko estatuak ere onartzen duela Espainiako enpresek parte hartzea SPKLren 3. artikuluan aipatutako sektore publikoko erakunde parekagarrien kontratazioan, modu berdintsuan. Txosten hori kasuan kasuko atzerriko Espainiako ekonomia- eta merkataritza-bulegoak prestatuko du, eta gainerako dokumentazioarekin batera aurkeztuko da.

Honako hauek kontratatu ahal izango dute erakunde kontratugilearekin: horretarako aldi baterako eratzten diren enpresaburuen elkarteek; horretarako, ez da beharrezkoa izango elkarte horiek eskritura publikoan formalizatzea, harik eta kontratua esleitu zaien arte. SPKLren 69. artikuluan aurreikusitakoa izango da aplikatzekoa.

Lizitatzailleek karatularen 13. puntuan adierazitako kaudimen ekonomiko eta finantzarioari buruzko gutxieneko baldintzak eta gutxieneko baldintza profesional eta teknikoak bete beharko dituzte.

Eskatutako kaudimena eta/edo baliabideak atxikitzeko konpromisoa egiaztatzeko, lizitatzailleak beste erakunde batzuen kaudimenean eta/edo baliabideetan oinarritu ahaliko dira, horiekiko loturen izaera juridikoa edozein dela ere, erakusten badute kontratuaren indarraldi osoan kaudimen eta/edo baliabide horiek izango dituztela, eta erakunde horrek kontratatzeko debekurik ez badu.

Beste erakunde batzuen kaudimenean eta/edo baliabideetan oinarritu nahi duten lizitatzailleek hori adierazi beharko dute A. gutun-azalean sartu beharreko erantzukizunpeko adierazpenean.

Era berean, eskaintza onena aurkezten duen lizitatzailleak beste erakunde batzuen kaudimenean eta/edo baliabideetan oinarritu nahi badu, beharrezko baliabideak izango dituela frogatu beharko du erakunde horien idatzizko berariazko konpromisoaren bidez.

especial o la pertenencia a una determinada organización para poder realizar en él la prestación de que se trate, deberán acreditar que cumplen dicho requisito.

Sin perjuicio de la aplicación de las obligaciones de España derivadas de acuerdos internacionales, las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la LCSP, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.

Podrán contratar con la entidad contratante las uniones de empresarios que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 69 de la LCSP.

Los licitadores deberán estar en posesión de las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica indicados en el punto 13 de la Carátula.

Para acreditar la solvencia exigida y/o el compromiso de adscripción de medios exigido, los licitadores podrán basarse en la solvencia y/o medios de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica de los vínculos que tenga con ellas, siempre que demuestre que durante toda la vigencia del contrato dispondrá efectivamente de esa solvencia y/o medios, y la entidad a la que recurra no esté incurso en una prohibición de contratar.

Los licitadores que pretendan basarse en la solvencia y/o medios de otras entidades deberán indicarlo así en la declaración responsable a incluir en el Sobre A (en concreto, en la sección C de la parte II del DEUC).

Adicionalmente, en el caso de que el licitador que presente la mejor oferta pretenda basarse en la solvencia y/o medios de otras entidades, deberá demostrar que va a disponer de los recursos necesarios mediante la presentación a tal efecto del compromiso por escrito de dichas entidades.



Klausula honek aipatzen dituen kontratatze ahalmenari, kaudimenari eta debekuak ez izateari buruzko baldintzak eskaintzak aurkezteko azken egunean bete beharko dira, eta kontratua burutzean indarrean iraun beharko dute.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refiere esta Cláusula, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de la perfección del contrato.

II. KONTRATAZIO ESPEDIENTEA IZAPIDETZEA

II. TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN

13. IZAPIDETZEKO ETA ESLEITZEKO PROZEDURA.

13. FORMA DE TRAMITACIÓN Y ADJUDICACIÓN.

Kontratu hau karatulako 14. puntuan adierazitako prozedurari eta izapidetzeko moduari jarraiki, eta, era berean, karatulako puntu berean aipatzen diren arauak betez esleitu tuko da.

La adjudicación del presente contrato se realizará por el procedimiento y forma de tramitación indicados en el punto 14 de la carátula y con sujeción a las normas que se señalan en el mismo punto de la carátula.

14. LEHIAKETAKO DOKUMENTAZIOA ETA INFORMAZIOA.

14. DOCUMENTACIÓN DEL CONCURSO E INFORMACIÓN.

Interesdunek pleguak, kontratua eta garrantzia duen gainerako dokumentazioa aztertu ahal izango dituzte, karatulako 16. puntuan adierazitako lekuan; hor, dokumentazioaren kopiak eskuratu ahal izango dituzte.

Las personas interesadas podrán examinar los pliegos, el contrato y demás documentación relevante en el lugar indicado en el punto 16 de la carátula, donde podrán obtener copias de la documentación.

Dokumentazioari eta lehiaketako gainerako baldintzei buruzko zalantzak erakunde kontratatzaileak argituko ditu.

Las dudas respecto a la documentación y demás requisitos del concurso serán resueltas por la Entidad Contratante.

Lizitazio prozedurarekin interesa duten guztiei pleguei buruzko informazio osagarria eta eskatzen duten bestelako dokumentazioa emango zaizkie, gehienez eskaintzak aurkezteko finkatutako epea amaitu baino 3 egun lehenago, betiere, eskaintzak edo parte hartze eskabideak aurkezteko epea igaro baino gutxienez 5 egun lehenago eskatzen badute.

Se proporcionará a todos los interesados en el procedimiento de licitación, a más tardar 3 días antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas, aquella información adicional sobre los pliegos y demás documentación complementaria que estos soliciten, a condición de que la hubieren pedido al menos 5 días antes del transcurso del plazo de presentación de las proposiciones o de las solicitudes de participación.

Hala behar denean, karatulako puntu horretan adierazitako da kontratua betearaziko den lekua bisitatzeko aukera.

En dicho punto de la carátula se consignará, en su caso, la posibilidad de visitar el lugar de ejecución del contrato.

15. PROPOSAMENAK AURKEZTEA.

15. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES.

Proposamena aurkeztean, enpresariak baldintzarik gabe onartzen du plegu hauetako klausula edo baldintza guztien edukia.

La presentación de la proposición supone la aceptación incondicionada del contenido de la totalidad de las cláusulas o condiciones de estos pliegos.

Lizitatu batek ezin du proposamen bat baino gehiago aurkeztu. Era berean, ezin du aldi baterako elkarte bidez proposamen bat egin, jada indibidualki proposamen bat aurkeztu badu, eta ezta aldi baterako elkarte baten baino gehiagotan parte hartu ere.

Cada persona licitadora no podrá presentar más de una proposición, ni suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otras si lo ha hecho individualmente, ni figurar en más de una unión temporal.



Proposamenak euskaraz aurkeztea positiboki baloratuko da.

15.1. Proposamenak aurkezteko epea.

Aurkezteko epea 2022ko URTARRILAREN 11an bukatuko da, HOGEIETAN (20:00).

Egunean 24 orduz asteko 7 egunetan aurkez daitezke eskaintzak., Eskaintzaren aurkezpen-data eta ordua Kontratazio Publikoa Euskadin Plataformaren erregistro elektronikoak ematen duen frogagirian ageri direnak izango dira, eta bat etorriko dira eskaintzaren harrera amaitzen den unearekin.

15.2. Proposamenak aurkezteko modua.

Eskaintzak elektronikoki aurkeztuko dira, Kontratazio Publikoa Euskadin Plataformaren bidez.

Proposamenak baliabide elektronikoen bidez aurkezteko beharrezko informazioa eta zehaztapen teknikoak, zifratua eta dataren balidazioa barne, Eusko Jaurlaritzaren lizitazio elektronikoaren aplikazioaren webgunean daude adierazita, helbide honetan: <http://www.contratacion.euskadi.eus>

15.3. Bazter uzteko arrazoiak.

Ondoko inguruabarren batean dauden eskaintzak, lehiaketatik kanpo utziko dira, eta erakunde kontratatzaileak horren arrazoiak eman beharko ditu:

- (i) Dokumentazioa epez kanpo aurkeztea.
- (ii) Eskatutako kaudimen ekonomikoa, finantzakoa, teknikoa edo profesionala ez egiaztatzea.
- (iii) Hainbat eskaintza ekonomiko aurkeztea, banaka edo beste lizitatzailerik batzuekin aldi baterako enpresa batasunean.
- (iv) Preskripzio teknikoak edo gehieneko lizitazio motari buruzko preskripzioak ez betetzea.
- (v) Gutun azal batean beste batean sartu beharreko dokumentazioa jasotzea.
- (vi) Plegu honetan edo preskripzio teknikoaren pleguan finkatutako baldintzak ez betetzea, edota eskatutako dokumentazioa (B) edo (C) Gutun azalean ez sartzea.

Se valorará positivamente la presentación de las proposiciones en euskera.

15.1. Plazo de presentación de proposiciones.

El plazo de presentación finaliza a las VEINTE (20:00) horas del día 11 de ENERO de 2022.

La presentación de ofertas podrá realizarse durante 24 horas al día los 7 días de la semana; la fecha y hora de presentación de la oferta serán aquellas que consten en el resguardo acreditativo emitido por la Plataforma de Contratación de Euskadi y coincidirá con el momento en el que finaliza la recepción de la oferta.

15.2. Forma de presentación de las proposiciones.

Las proposiciones se presentarán electrónicamente a través de la Plataforma de Contratación de Euskadi.

La información y las especificaciones técnicas necesarias para la presentación electrónica de las proposiciones, incluido el cifrado y la validación de la fecha, se encuentran indicadas en la página web de la aplicación de Licitación Electrónica de Gobierno Vasco en la dirección: <http://www.contratacion.euskadi.eus>

15.3. Causas de exclusión.

Se excluirá del concurso cualquier propuesta que incurra en alguna de las siguientes circunstancias, lo que deberá ser apreciado razonadamente por la Entidad Contratante:

- (i) Presentación de la documentación fuera de plazo.
- (ii) Falta de acreditación de la solvencia económica, financiera, técnica o profesional exigida.
- (iii) Presentación de varias proposiciones económicas, individualmente o en unión temporal con otros licitadores.
- (iv) Incumplimiento de las prescripciones técnicas o del tipo máximo de licitación.
- (v) La inclusión en un sobre de documentación que deba presentarse en otro sobre distinto.
- (vi) El incumplimiento de las condiciones establecidas en el presente Pliego o el de prescripciones técnicas o la no inclusión en el sobre (B) o (C) de la documentación requerida.



Baztertutako eskaintzak dagokien aktan edo diligentzian jasoko dira, eta baztertzeko arrazoiak ere azalduko dira.

16. ESKAITZEN EDUKIA.

Aurkezten diren eskaintzek HIRU GUTUN AZAL elektronikoetan aurkeztuko dira:

16.1 (A) Gutun azala: aurretiazko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko dokumentazioa.

Esleipendunek hurrengo dokumentazioa aurkeztu beharko dute:

1. Europako kontratazio-dokumentu bakarraren formulariora doitutako (aurrerantzean, EKDB) **erantzukizunpeko adierazpena.**
2. Aldi baterako elkarte baten barruan esku hartu nahi duten enpresaburuek elkartearen eratzeko eratzeko dutenen izenak eta ezaugarriak adierazi beharko dituzte, bai eta bakoitzaren partaidetza ere, eta, adjudikaziodun gertatuz gero, aldi baterako enpresa-elkartearen eratzeko konpromisoa hartzen dutela ere adierazi beharko dute. Aldi baterako enpresa-elkarte baten barruan parte hartu nahi duten enpresariak solidarioki behartuta egongo dira, eta kontratuak eragindako eskubideak erabiltzeko eta betebeharrak betetzeko behar beste ahalmen duen ordezkari edo ahaldu bat izendatu beharko dute hura amaitu arte; halere, zenbateko handiko kobrantzak eta ordainketak egiteko ahalorde mankomunatuak ere eman ahal izango dituzte.
3. Atzerriko enpresek, kontratuak zuzenean edo zeharka sortutako gorabehera guztietarako, edozein ordenatuko Espainiako auzitegi eta epaitegien eskumenei men egingo dietela agertzen duen berariazko adierazpena aurkeztu behar dute, eta behar izanez gero, uko egingo diote lizitatzailari dagokion atzerriko eskumen-foruari.
4. Jakinarazpenak jasotzeko hautatutako bitartekoa.

Aurreko idatz zatietan ageri diren gaitasun, kaudimen eta kontratatzeko debekuen absentiari buruzko inguruabarrek eskaintzak aurkezten diren azken egunean izan, eta kontratua burutzeko unean ere indarrean egon beharko dute.

Las propuestas excluidas se reflejarán en el acta que corresponda o mediante diligencia razonando las causas que motivaron su exclusión.

16. CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES.

Las personas licitadoras deben presentar TRES SOBRES electrónicos:

16.1 Sobre Electrónico (A): documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos.

Las personas licitadoras deberán presentar la siguiente documentación:

1. **Declaración responsable** ajustada al formulario de documento europeo único de contratación (en adelante, DEUC).
2. Los empresarios que deseen concurrir integrados en una unión temporal deberán indicar los nombres y circunstancias de los que la constituyan y la participación de cada uno, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal en caso de resultar adjudicatarios. Los empresarios que deseen concurrir integrados en una unión temporal quedarán obligados solidariamente y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo, sin perjuicio de la existencia de poderes mancomunados que puedan otorgar para cobros y pagos de cuantía significativa.
3. Las empresas extranjeras deberán presentar declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitador.
4. Designación de medio preferente de recepción de notificaciones.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en

el momento de perfección del contrato.

16.2 (B) Gutun azala: Formulaz ezin kuantifika daitezkeen irizpideei dagokien dokumentazioa.

(B) Gutun azalak karatulako 19. puntuan adierazitako dokumentazio zehatza edukiko du barnean

Gutun azal honetan ez da inola ere sartu behar formulaz kuantifikatzeko moduko informaziorik.

16.3 (C) Gutun azala: Formulaz kuantifika daitezkeen irizpideei dagokien dokumentazioa.

(C) Gutun azalak karatulako 19. puntuan adierazitako dokumentazio zehatza edukiko du barnean.

17. ESLEIPENERAKO IRIZPIDEAK.

Esleipen-irizpide asko erabiliz esleipetuko da kontratua kontratua, kalitate-prezioa erlazio onena oinarritzat harturik.

Eskaintzak karatulako 20. puntuan ezarritako irizpideen arabera baloratuko dira.

18. ESKAINTZAK BALORATZEA.

(i) (A) Gutun azalak irekitzea eta kalifikatzea.

Saio pribatuan eta (B) Gutun azala ireki aurretik, (A) Gutun azalean jasotako dokumentazioa aztertu eta kalifikatuko da.

(A) Gutun azalak ireki ondoren ohartzen bada haietan jasotako dokumentazioan konpondu beharreko akatsen edo hutsen bat dagoela, edo dokumentazio horri buruzko argibideren bat behar dela, 3 egun balioduneko epea emango zaie lizitatzailerei akats edo huts horiek zuzendu edo argibideak eman ditzaten. Hala ere, lizitazio batean akats nabarmenak edo ezin konponduzko hutsune materialak aurkituz gero, ez da onartuko.

Akta idatzi eta egindako guztia hor jasoko da.

(ii) (B) Gutun azala irekitzea.

(A) Gutun azalak ireki eta, hala behar denean, akatsak zuzendu ondoren, kontratazio organoa eratuko da,

16.2 Sobre Electrónico (B): Documentación relativa a criterios no cuantificables por fórmula.

En el Sobre (B) deberá acompañarse la documentación detallada en el punto 19 de la carátula.

En ningún caso se deberá incluir en este Sobre información cuantificable por fórmula.

16.3 Sobre Electrónico (C): Documentación relativa a criterios cuantificables por fórmula.

El Sobre (C) contendrá la documentación detallada en el punto 19 de la carátula.

17. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN.

La adjudicación del contrato se realizará utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación-precio, con la ponderación atribuida a cada uno de ellos.

Las ofertas se valorarán con base en los criterios establecidos en el punto 20 de la carátula.

18. VALORACIÓN DE LAS OFERTAS.

(i) Apertura y calificación de los Sobres (A)

En sesión privada y con carácter previo a la apertura del Sobre (B), procederá al examen y calificación de la documentación contenida en el Sobre (A).

Si, realizada la apertura de los Sobres (A), se observasen defectos u omisiones subsanables en la documentación contenida en los mismos, o se considerase necesaria alguna aclaración sobre dicha documentación, se concederá un plazo de 3 días hábiles para que las personas licitadoras que hayan incurrido en dichos defectos u omisiones procedan a realizar las correcciones, subsanaciones o aclaraciones procedentes. No obstante, la licitación en que se observaran defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables será inadmitida.

Se levantará acta y dejará constancia de todo lo actuado.

(ii) Apertura del Sobre (B)

Una vez realizada la apertura del Sobre (A) y, en su caso, subsanados los defectos, el órgano de contratación se reunirá en sesión privada, con objeto



helburu honekin:

(a) Lizitatzailerei jakinaraztea zein eskaintza onartu den eta, hala dagokionean, zein ez, eta bazterrean uzteko arrazoia ere bai. Hori gorabehera, onartu gabeko enpresen zerrenda erakunde kontratatzailearen profilean argitaratuko da, eta, orobat, onartu gabeko enpresei jakinaraziko zaie, bideren bat erabiliz.

(b) (B) Gutun azala irekitze a eta irakurtzea.

Egokitzat jotzen badu, kontratazio organoak kontratazioa sustatzen duen sailari (B) Gutun azalak bidaltzea erabaki ahal izango du, (B) Gutun azaleko dokumentazioa aztertu eta balora dezan, eta, orobat, horretarako beharrezkotzat jotzen dituen txostena k eta aholkularitza eskatu ahal izango ditu. Horrez gain, lizitatzailerei eskatu ahal izango die azalpenak eman ditzaten aurkeztutako edozein dokumenturi buruz.

Akta idatzi eta egindako guztia eta, orobat, (B) Gutun azaleko dokumentazioaz egiten den balorazioa hor jasoko da.

(iii) (C) Gutun azala irekitzea.

(B) Gutun azalak aztertu eta ebaluatu ondoren, kontratazio organoa eratuko da, helburu honekin:

(a) Lizitatzailerei (B) Gutun azalen balorazioaren emaitza jakinaraztea; eta

(b) (C) Gutun azala irekitzea eta irakurtzea.

Akta idatzi eta egindako guztia hor jasoko da.

(iv) Sailkapen proposamena

Aurkeztutako eskaintzak ikusita, Mahaiak, behin betiko balorazioa egiteko behar diren txostenak eskatu ondoren, txosten tekniko bat prestatuko du, eta aurkeztutako eskaintzak sailkatuko ditu, handitik txikirako hurrenkeran, karatulako 20. puntuan ezarritako irizpideen arabera.

19. ESKAINTZEN SAILKAPENA KONTRATUA EZ ESLEITZEKO EDO SINATZEKO ERABAKIA ETA PROZEDURAN ATZERA EGITEA

Kontratazioko organoak sailkatuko ditu aurkeztutako proposamenak, handitik txikirako hurrenkeran.

de:

(a) Acordar la admisión o inadmisión de las proposiciones y proceder a la notificación a las personas licitadoras cuáles han sido admitidas y, en su caso, cuáles inadmitidas y los motivos de su inadmisión. Sin perjuicio de dicha comunicación, la lista de empresas inadmitidas se publicará en el perfil de contratante de la Entidad Contratante.

(b) Proceder a la apertura y lectura del Sobre (B).

Si lo estima oportuno, el órgano de contratación podrá acordar la remisión de los Sobres (B) al departamento promotor de la contratación, para el estudio y valoración de la documentación del Sobre (B) o solicitar cuantos informes y asesoramiento considere precisos a tal efecto. Asimismo, podrá requerir a los licitadores las oportunas explicaciones sobre cualquiera de los documentos presentados.

Se levantará acta y dejará constancia de todo lo actuado y de la valoración que se haga de la documentación del Sobre (B).

(iii) Apertura del Sobre (C).

Una vez examinados y evaluados los Sobres (B), se constituirá el órgano de contratación, con objeto de:

(a) Comunicar a los licitadores el resultado de la valoración de los Sobres (B); y

(b) Proceder a la apertura y lectura del Sobre (C).

Se levantará acta y dejará constancia de todo lo actuado.

(iv) Propuesta de clasificación.

El órgano de contratación, vistas las ofertas presentadas, y previa, en su caso, de los informes que requiera para la valoración definitiva, preparará un informe técnico clasificando las proposiciones presentadas por orden decreciente atendiendo a los criterios de adjudicación establecidos el punto 20 de la carátula.

19. CLASIFICACIÓN DE LAS OFERTAS. DECISIÓN DE NO ADJUDICAR O CELEBRAR EL CONTRATO Y DESISTIMIENTO DEL PROCEDIMIENTO

El órgano de contratación clasificará, por orden decreciente, las proposiciones presentadas.



Aipatu dugun sailkapena osatzeko, karatulako 20. puntuan adierazitako esleipen irizpideak hartuko dira aintzat.

Bi eskaintza edo gehiago berdinduta badaude, enpresa hauek izango dute lehentasuna esleipenari begira, eskaintzak baloratzeko irizpideak kontuan hartuta onuragarrienak izateagatik:

(i) Lehenik, bi enpresa lizitatzailerik edo gehiago berdinduta badaude, esleitzeko oinarria diren irizpideak kontuan hartuta, lehentasuna izango du, eskaintzak aurkezteko epea amaitzean, langileen zerrendan desgaitasuna duten langileen artean %2tik gorako kopurua duen enpresak aurkeztutako eskaintzak.

Eskaintzarik onena egitean berdinduta gelditu diren enpresen artean, lizitatzailerik batek baino gehiagok egiaztatzen badu desgaitasuna duten langileekin lan harremana duela %2tik gorako kopuruan, orduan enpresako langile finkoen artean desgaituen portzentajerik handiena duena enpresari emango zaio lehentasuna kontratua esleitzean

(ii) Bigarrenik, ekonomikoki onuragarrienak direnekin baldintza berdinetan egonda, laneratzeko enpresen araubidearen arabera 13ko 44/2007 Legeak araututako laneratzeko enpresek aurkeztutako eskaintzek izango dute lehentasuna, betiere araudi horretan halakotzat hartzeko baldintzak betetzen badituzte.

(iii) Hala ere eskaintzak berdinduta badaude, edo enpresen arteko batek ere ez badu lehentasunik esleitzeko aurreko idatz zatietan ezarritakoaren arabera, orduan, erakunde publiko batek jaulkitako Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunerako erakunde lankidea " egiaztalaria duen enpresari emango zaio esleipen a. Hala ere eskaintzak berdinduta badaude, esleipena emango zaio puntuak haztatzeko pisu gehien duen irizpidean puntu gehien lortzen duen enpresari. Eta hala ere eskaintzak berdinduta badaude, irizpide bakoitzari eman zaion garrantziaren ordena hartuko da kontuan; eta, berdinketa jarraituz gero, zozketa egingo da.

(iv) Idatz zati honetan aipatutako berdinketa hausteko irizpideak egiaztatzeko dokumentazioa berdinketa dagoen unean aurkeztuko dute enpresa lizitatzailerik,

Para realizar la citada clasificación, se atenderá a los criterios de adjudicación señalados en el punto 20 de la carátula.

En el caso de que dos o más proposiciones se encuentren igualadas, como las más ventajosas desde el punto de vista de los criterios de valoración de las ofertas, tendrán preferencia de adjudicación, las siguientes empresas:

(i) En primer lugar, en el caso de igualdad entre dos o más empresas licitadoras, desde el punto de vista de los criterios que sirven de base para la adjudicación, será preferida la proposición presentada por aquella empresa que, al vencimiento del plazo de presentación de ofertas, tenga en su plantilla un número de personas trabajadoras con discapacidad superior al 2 por 100.

Si varias empresas licitadoras de las que hubieran empatado en cuanto a la proposición más ventajosa acreditan tener relación laboral con personas con discapacidad en un porcentaje superior al 2 por 100, tendrá preferencia en la adjudicación del contrato la empresa licitadora que disponga del mayor porcentaje de personas trabajadoras fijas con discapacidad en su plantilla.

(ii) En segundo lugar, en igualdad de condiciones con las que sean económicamente más ventajosas, serán preferidas las proposiciones presentadas por aquellas empresas de inserción reguladas en la Ley 44/2007, de 13 de diciembre, para la regulación del régimen de las empresas de inserción, que cumplan con los requisitos establecidos en dicha normativa para tener esta consideración.

(iii) Si persistiera la igualdad entre las proposiciones, o si ninguna de las empresas tiene preferencia de adjudicación conforme a lo establecido en los apartados anteriores, resultará adjudicataria aquella empresa que cuente con una certificación como "Entidad colaboradora en igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres" expedida por un organismo público. Si aun así persistiera la igualdad entre las proposiciones, resultará adjudicataria la que obtenga una mayor puntuación en el criterio de adjudicación que tenga mayor peso en la ponderación de los mismos. Y en el caso de que continuara la igualdad, por el orden de importancia que se le haya atribuido a cada criterio, y si continuara el empate, se resolvería por sorteo.

(iv) La documentación acreditativa de los criterios de desempate a que se refiere el presente apartado será aportada por las empresas licitadoras en el momento en



ez aurretik. Dena dela, eskaintzak aurkezteko epearen amaiera izango da une erabakigarria, baldintzak betetzen diren ikusteko.

Kontratazio organoak berariaz osatutako Mahaia edo organo elkargokidearen proposamena onesten duenean, ardura dagokien zerbitzuek eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailari eskaria egingo diote, SPKLko 145. artikuluan xedatuta dagoenaren arabera, ondoren zehaztuko duguna egin dezan. Bost egun balioduneko epearen barruan, errekerimendua jasotako egunaren hurrengo egunetik zenbatuta, SPKLko 140. artikuluko 1. idatz zatiko a) letratik c) letrara bitarteko agirietan jasota dauden inguruabarrak justifikatzeko dokumentazioa aurkezteko eskatzen zaio lizitatzailari, baldin eta aldeaz aurretik aurkeztu ez bada, nola lizitatzailarena, hala gaitasunak baliagarri dituen enpresarena, aipatutako artikuluko 3. idatz zatiko bigarren paragrafoan finkatutakoari kalterik eragin gabe; horrez gain, 76.2 artikuluaen arabera kontratua betearazteko eskaini edo lotzera hitzemandako egon daitezkeen baliabideak egiaz helarazteko eskatzen zaio, eta karatulako 11. puntuan finkatutako behin betiko bermea osatzeko. Ziurta giriak bitarteko elektronikoa, informatikoa edo telematikoen bidez egin daitezke.

Errekerimendua adierazitako epean egoki betetzen ez bada, lizitatzailak bere eskaintza erretiratu duela ulertuko da, eta lizitazioko oinarritzko ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaio, BEZik gabe, zigor gisa; behin behineko bermearen aurka gauzatuko da lehenik, baldin eta horrelakorik osatuta balego, SPKLaren 71. artikuluko 2. idatz zatiko a) letran finkatuta dagoenari kalterik eragin gabe.

Aurreko paragrafoan adierazitako hipotesian, dokumentazio berbera eskatuko zaio hurrengo lizitatzailari, eskaintzak sailkatuta gelditu diren hurrenkeran.

Baldin eta kontratazio organoak esleipen prozedurarekiko atzera egiten badu edo dagokion deialdia gauzatu den kontratu bat ez esleitzea edo sinatzea erabakitzen badu, hautagaiei edo lizitatzailari jakinaraziko die.

20. ANORMALKI BAXUAK DIREN ESKAINTZAK

Ez da bidezkoa izango esleipena egitea eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzailari, baldin eta, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 149. artikuluan jasotakoaren arabera, kontratazio-organoak ondo

que se produzca el empate, y no con carácter previo, si bien el momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos será el de finalización del plazo de presentación de las proposiciones.

Una vez aceptada la propuesta de la Mesa u órgano colegiado constituido al efecto por el órgano de contratación, los servicios correspondientes requerirán al licitador que haya presentado la mejor oferta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de cinco días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento presente la documentación justificativa de las circunstancias a las que se refieren las letras a) a c) del apartado 1 del artículo 140 de la LCSP si no se hubiera aportado con anterioridad, tanto del licitador como de aquellas otras empresas a cuyas capacidades se recurra, sin perjuicio de lo establecido en el segundo párrafo del apartado 3 del citado artículo; de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2; y de haber constituido la garantía definitiva en su caso establecida en el punto 11 de la carátula. Los correspondientes certificados podrán ser expedidos por medios electrónicos, informáticos o telemáticos.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la empresa licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra a) del apartado 2 del artículo 71 de la LCSP.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación a la empresa licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

En el caso en que el órgano de contratación desista del procedimiento de adjudicación o decida no adjudicar o celebrar un contrato para el que se haya efectuado la correspondiente convocatoria, lo notificará a las personas candidatas o licitadoras.

20. OFERTAS ANORMALMENTE BAJAS

No procederá la adjudicación al licitador que realice la mejor oferta si el Órgano de Contratación, basándose en lo dispuesto por el artículo 149 de la Ley de Contratos del Sector Público, tuviera razones fundadas

oinarritutako arrazoiak baditu pentsatzeko proposamena ezingo dela bete, ohiz kanpoko balio baxuak jasotzen dituelako.

Kontratu honetan anormaltasun-presuntzioko beherapenik dagoen ikusteko, Administrazio Publikoetako Kontratuen 85. Artikuluak ezartzen dituen irizpideak erabiliko dira.

Kontratazio organoak anormaltasun presuntzioan egindako eskaintza bat edo batzuk identifikatuko balitu, haiek aurkeztutako lizitatzailari edo lizitatzailari eskatu beharko dizkie, betiere behar besteko epea emanda, arrazoiez eta xehetasunez justifikatzeko eta banakatzeko prezioen edo kostuen edo beste edozein parametroren maila baxua, oinarri izan direnak eskaintzaren ezohikotasuna definitzerakoan, horretarako beharrezkoak diren informazioa eta agiriak aurkeztearen bidez.

Kontratazio organoak lizitatzailari zuzenduko dion informazio eskaera argi eta garbi adierazi beharko da, lizitatzaila edo lizitatzailak eskaintzaren bideragarritasuna osoki eta behar bezala justifikatzeko egoeran izan daitezen.

Zehatz esanda, contratazio mahaiak edo, halakorik ezean, contratazio organoak justifikagarriak eska diezazkieke lizitatzaila horiei eskaintzaren baldintzei buruz, berorren prezio edo kostuen maila baxua zehazteko modukoak badira eta, bereziki, honako balore hauei dagokienean:

a) Fabrikatzeko prozeduraren, emandako zerbitzuaren edo eraikuntzako metodoaren bidez zenbat aurrezten den.

b) Zer soluzio tekniko hautatu dituen eta produktuen hornikuntza egiteko, zerbitzuak emateko edo lanak egiteko zein baldintza dituen bereziki aldekoak.

c) Zein den produktuen hornikuntza egiteko, zerbitzuak emateko edo lanak egiteko proposatutako irtenbideen berritasuna eta originaltasuna.

d) Ingurumen, gizarte edo lan arloan aplikagarriak diren betebeharrak eta azpikontratazioari dagozkionak errespetatzen direla, ez direlarik justifikagarriak merkatukoak baino prezio baxuagoak edo 201 artikulua xedatutakoa urratzen dutenak.

e) Edo Estatuaren aldetik laguntza jasotzeko aukera izan duen.

para considerar que la propuesta no se podrá ejecutar por contener valores anormalmente bajas.

Los criterios para la apreciación de bajas en presunción de anomalía en este contrato son los que se contemplan en el artículo 85 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Cuando el órgano de contratación hubiere identificado una o varias ofertas incursas en presunción de anomalía, deberá requerir al licitador o licitadores que las hubieren presentado dándoles plazo suficiente para que justifiquen y desglosen razonada y detalladamente el bajo nivel de precios, o de costes, o cualquier otro parámetro en base al cual se haya definido la anomalía de la oferta, mediante la presentación de aquella información y documentos que resulten pertinentes a estos efectos.

La petición de información que el órgano de contratación dirija al licitador deberá formularse con claridad de manera que estos estén en condiciones de justificar plena y oportunamente la viabilidad de la oferta.

Concretamente, el órgano de contratación podrá pedir justificación a estos licitadores sobre aquellas condiciones de la oferta que sean susceptibles de determinar el bajo nivel del precio o costes de la misma y, en particular, en lo que se refiere a los siguientes valores:

a) El ahorro que permita el procedimiento de fabricación, los servicios prestados o el método de construcción.

b) Las soluciones técnicas adoptadas y las condiciones excepcionalmente favorables de que disponga para suministrar los productos, prestar los servicios o ejecutar las obras,

c) La innovación y originalidad de las soluciones propuestas, para suministrar los productos, prestar los servicios o ejecutar las obras.

d) El respeto de obligaciones que resulten aplicables en materia medioambiental, social o laboral, y de subcontratación, no siendo justificables precios por debajo de mercado o que incumplan lo establecido en el artículo 201.

e) O la posible obtención de una ayuda de Estado.

Nolanahi ere, kontratazio organoek baztertu egingo dituzte eskaintzak, baldin eta frogatzen bada ohikoak baino baxuagoak direla, azpikontratazioari buruzko arauak urratzen dituztelako edo ez dituztelako betetzen ingurumen, gizarte edo lan arloan aplikagarriak diren betebeharrak, nazio nahiz nazioarte mailan, indarrean diren sektoreko hitzarmen kolektiboak ez betetzea barne, SPKLaren 201 artikuluan ezarritakoa aplikatzeari buruz.

Nolanahi ere, lizitatzailleak proposaturiko prezioen edo kostuen maila baxuaren justifikagarriak ez dituela behar bezala azaltzen ulertuko da, osatu gabea denean edo ikuspegi tekniko, juridiko eta ekonomikotik hipotesietan edo praktika desagokietan oinarritzen direnean.

Lizitatzailleak Estatutik laguntza lortu duela eta, eskaintza bat ohikoa baino baxuagoa dela frogatzen den kasuetan, proposamena arrazoi bakar honengatik soilik baztertu ahal izango da, baldin eta hark ezin egiazta badezake laguntza publikoen alorrean erkidegoko xedapenak urratu gabe eman dela delako laguntza. Arrazoi horregatik eskaintza bat baztertzen duen kontratazio organoak horren berri eman beharko dio Europar Batzordeari, esleipen prozedura erregulazio harmonizatuko kontratu bati buruzkoa denean.

Kontratazio organoak lizitatzailleak emandako informazio eta dokumentazio guztia ebaluatuko du epean, eta kontratazio mahaia den kasuan, kontratazio organoari aurkeztuko dio dagokion onarpen edo baztertze proposamena, behar bezala arrazoituta. Inola ere ez da erabakiko eskaintza baten onarpena kontratazio mahaiaren proposamena zentzu horretan behar bezala arrazoituta ez badago.

Kontratazio organoak, lizitatzailleak egindako justifikazioa eta laugarren atalean aipatutako txostenak aintzat hartuta, lizitatzailleak proposatutako prezioen eta kostuen maila baxua behar bezala ez duela azaltzen irizten badu eta, ondorioz, ezohiko balioak sartzen direlako eskaintza ezin bada gauzatu, sailkapenetik kanpo utziko du eta eskaintzarik onenaren alde erabakiko du esleipena, SPKLaren 150 artikulua 1. atalean adierazitakoaren arabera sailkapen hurrenkera kontuan hartuta. Orokorrean, ustez ezohikotasunezko diren eskaintzak baztertu egingo dira, ikuspegi tekniko, juridiko eta ekonomikotik hipotesietan edo praktika desagokietan oinarrituak badira.

En todo caso, los órganos de contratación rechazarán las ofertas si comprueban que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes, en aplicación de lo establecido en el artículo 201 de la LCSP.

Se entenderá en todo caso que la justificación no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador cuando esta sea incompleta o se fundamente en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el punto de vista técnico, jurídico o económico.

En los casos en que se compruebe que una oferta es anormalmente baja debido a que el licitador ha obtenido una ayuda de Estado, solo podrá rechazarse la proposición por esta única causa si aquel no puede acreditar que tal ayuda se ha concedido sin contravenir las disposiciones comunitarias en materia de ayudas públicas. El órgano de contratación que rechaza una oferta por esta razón deberá informar de ello a la Comisión Europea, cuando el procedimiento de adjudicación se refiera a un contrato sujeto a regulación armonizada.

El órgano de contratación evaluará toda la información y documentación proporcionada por el licitador en plazo y, en el caso de que se trate de la mesa de contratación, elevará de forma motivada la correspondiente propuesta de aceptación o rechazo al órgano de contratación. En ningún caso se acordará la aceptación de una oferta sin que la propuesta de la mesa de contratación en este sentido esté debidamente motivada.

Si el órgano de contratación, considerando la justificación efectuada por el licitador y los informes mencionados en el apartado cuatro, estimase que la información recabada no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador y que, por lo tanto, la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la mejor oferta, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas conforme a lo señalado en el apartado 1 del artículo 150 de la LCSP. En general se rechazarán las ofertas incursas en presunción de anomalía si están basadas en hipótesis o prácticas inadecuadas desde una perspectiva técnica, económica o jurídica.



Ezohikotasun presuntzioan sarturik egondako enpresa bat kontratuaren esleipendun gertatuko balitz, kontratazio organoak baliabide egokiak ezarriko ditu berau gauzatzerakoan jarraipen zehatza egiteko, kontratua zuzen betetzen dela bermatzea xedetzat harturik, zerbitzuen, obren edo horniduren kalitatean murrizketarik gertatu gabe.

Cuando una empresa que hubiese estado incurso en presunción de anormalidad hubiera resultado adjudicataria del contrato, el órgano de contratación establecerá mecanismos adecuados para realizar un seguimiento pormenorizado de la ejecución del mismo, con el objetivo de garantizar la correcta ejecución del contrato sin que se produzca una merma en la calidad de los servicios, las obras o los suministros contratados.

21. KONTRATUA ESLEITZEA, EBAZTEA ETA JAKINARAZTEA

Kontratazioko organoak dokumentazio jaso osteko hurrengo bost egun baliodunetan esleituko du kontratua.

21. ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO, RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN

El órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

Ezingo da lizitazio bat esleitu gabe utzi honako agiri honetan jasotako irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat dagoenean.

No podrá declararse desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en este Pliego.

Esleitzeko ebazpenak arrazoitua beharko du izan, eta hautagaiei nahiz lizitatzailaiei jakinaraziko zaie; kontratatzailearen profilean argitaratu beharko da 15 eguneko epearen barruan.

La resolución de adjudicación deberá ser motivada y se notificará a las empresa candidatas y licitadoras, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

SPKLaren 155. artikulua 1. Idatz zatian finkatutakoari kalterik eragin gabe, aurreko paragrafoek erreferentzia egiten dieten jakinarazpenean eta publizitatean esleitzeko prozeduran interesa dutenei esleitzeko erabakiaren aurka nahikoa oinarriko hel egitea aurkezteko aukera emango dien behar hainbateko informazioa jaso beharko da.

Sin perjuicio de lo establecido en el apartado 1 del artículo 155 de la LCSP, la notificación y la publicidad a que se refieren los párrafos anteriores deberán contener la información necesaria que permita a las personas interesadas en el procedimiento de adjudicación interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación.

SPKLaren 153. artikulua 3. Idatz zatian jasotakoaren arabera, jakinarazpenean kontratua formalizatu beharreko epea adieraziko da.

En la notificación se indicará el plazo en que debe procederse a la formalización del contrato conforme al apartado 3 del artículo 153 de la LCSP.

SPKLaren Hamabosgarren Xedapen Gehigarrian finkatuta dagoenaren arabera, jakinarazpena baliabide elektronikoan erabiliz gauzatuko da.

La notificación se realizará por medios electrónicos de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Decimoquinta de la LCSP.

22. KONTRATUA FORMALIZATZEA

Kontratua agiri pribatu batean formalizatuko da, eta hori lizitazioaren baldintzetara egokituko da erabat. Kontratua formalizatzeko agirian ezingo da inola ere kontratazio-baldintzak aldatzea eragingo duen klausularik sartu.

22. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

El contrato se formalizará en documento privado que se ajustará con exactitud a las condiciones de la licitación. En ningún caso se podrán incluir en el documento que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la contratación.

Kontratazio organoak kontratua formalizatzeko eskatuko diote esleipendunari, kontratua bost egun baino gutxiagoko epean formaliza dezan,

El órgano de contratación requerirá a la adjudicataria para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que



errekerimendua jaso osteko egunetik zenbatzen hasita.

Esleipendunari lepora dakizkiokeen arrazoiengatik errekerimendua adierazitako epean egoki formalizatu ez bada, lizitazioko oinarritzko ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaio, BEZik gabe, zigor gisa; behin behineko bermearen aurka gauzatuko da lehenik, baldin eta horrelakorik osatuta balego, SPKLaren 71. artikuluko 2. Idatz zatiko b) letran finkatuta dagoenari kalterik eragin gabe.

Kasu horretan, kontratua hurrengo lizitatzailari esleituko zaio, eskaintzak sailkatuta gelditu diren hurrenkeraren arabera, aldez aurretik SPKLaren 150. artikuluko 2. idatz zatian erabakitako dagoen dokumentazioa aurkeztuta; aurreko atalean finkatuta dauden epeak aplikatu beharko dira.

Kontratuaren formalizazioa dagokion kontratuarekin batera argitaratu beharko da, kontratazio organoaren kontratatzaile profilean kontratuaren hobekuntza osteko hamabost eguneko epearen barruan.

hubiera recibido el requerimiento.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra b) del apartado 2 del artículo 71 de la LCSP.

En este caso, el contrato se adjudicará al siguiente licitador por el orden en que hubieran quedado clasificadas las ofertas, previa presentación de la documentación establecida en el apartado 2 del artículo 150 de la LCSP, resultando de aplicación los plazos establecidos en el apartado anterior.

La formalización de los contratos deberá publicarse, junto con el correspondiente contrato, en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato en el perfil de contratante del órgano de contratación.

III. KONTRATUA GAUZATZEA

23. KONTRATUAREN ARDURADUNA

Erabaki teknikoak hartzeko, AZKUE Fundazioak AZKUE Fundazioaren zuzendari-kudeatzailea izendatzen du kontratuaren arduradun, eta esleipendunak gauzatutako jarduerak gainbegiratzea eta horiei buruzko aholkua ematea izango dira haren funtzioak.

24. KONTRATUA GAUZATZEA

Kontratua egikaritzean, baldintza hauek bete beharko dira:

(i) Kontratistak kontratua gauzatuko du bere baldintzei, administrazio-klausula partikularren plegu honetan eta karatulan xedatutakoari eta kontratistak aurkeztutako eskaintzan ezarritakoari jarraituz, baita hori interpretatuta erakunde kontratugileak kontratistari ematen dizkion jarraibideei jarraituz ere.

(ii) Kontratua esleipendunaren gain eta galorde egikaritutako da.

III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

23. RESPONSABLE DEL CONTRATO

En la toma de decisiones de índole técnica, AZKUE Fundazioa nombra como Responsable del Contrato con funciones de supervisión y asesoramiento sobre las actuaciones emprendidas por el adjudicatario a la Directora-Gerente de AZKUE Fundazioa.

24. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

En la ejecución del contrato se observará el cumplimiento de las siguientes condiciones:

i) El contratista ejecutará el contrato según sus términos y condiciones, según lo dispuesto en el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y su Carátula, en el Pliego de Prescripciones Técnicas y en la oferta presentada por el contratista, así como conforme a las instrucciones que, en interpretación de este, diera al contratista la entidad contratante.

(ii) La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de la persona adjudicataria.



(iii) Esleipenduna izango da egindako lanen eta emandako zerbitzuaren kalitate teknikoaren erantzule, eta bere gain hartuko ditu kontratua egikaritzean izandako ez-betetzeek, akatsek, metodo desagokiek edo erabaki okerrekin AZKUE Fundazioari edo hirugarren batzuei eragindako ondorioak.

(iv) AZKUE Fundazioak ez dizkio esleipendunari ordainduko kontratuan zehaztu ez diren edo kontratazio-organoaren edo kontratuaren arduradunaren baimenik gabe egindako lanak.

(v) Erakunde kontratugileak kontratu-betebeharren betetze zintzoa eta kontratuaren gauzatze egokia edozein unetan kontrola, egiazta eta gainbegira ditzake, edozein bitarteko erabilita.

25. KONTRATISTAREN LANEKO BETEBEHARRAK

Entitate esleipendunak behar adinako giza baliabideak izango ditu zerbitzuak behar bezala emateko, eta bere gain hartuko ditu langile horien mendekotasun harremanetik eratorritako kostu guztiak. Langile horiek ez dute administrazio edo lan izaerako loturarik izango AZKUE Fundazioarekin, eta azken hau enpresaren eta langileen arteko harremanetatik erator litekeen erantzukizun orotatik salbuetsita geratuko da.

Zerbitzu-kontratu hau amaitzean, inola ere ezingo dira finkatu kontratuaren xede diren lanak egin dituzten langileak AZKUE Fundazioako langile gisa.

Kontratistak, lizitazioaren xede den zerbitzuak eskaintzeaz arduratzeko unean beren lana gaur egungo kontratuan burutzen duten langileak hartzeko betebeharra izango du, Baldintza Teknikoen Agiriaren edukien arabera, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 130. Artikuluak xedaturiko zehaztu beharreko datuak ezarritik eta Zenbait Klausula Sozial Kontratazio Publikoan Sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6. Artikuluak xedaturikoarekin bat.

Kontratatuak langileek laneko legeriak eta indarrean dagoen gizarte segurantzak eskatzen dituzten baldintzak bete beharko dituzte, eta era horretan, indarrean dauden Bizkaiko Gizarte Ekimeneko eta Esku Hartzeko Hitzarmenak jasotzen dituen soldatak ziurtatu beharko dira.

(iii) La persona adjudicataria será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para AZKUE Fundazioa o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

(iv) La realización por el adjudicatario de cualquier trabajo que no esté definido en el contrato o que no haya sido autorizado previamente por el órgano de contratación o el Responsable del Contrato no será remunerado por AZKUE Fundazioa.

(v) La entidad contratante podrá controlar, verificar y supervisar, en cualquier momento y por cualesquiera medios, el correcto cumplimiento de las obligaciones contractuales y la adecuada ejecución del contrato.

25. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

La entidad adjudicataria dispondrá los medios humanos necesarios para una correcta prestación de los servicios, asumiendo todos los costes derivados de la relación de dependencia de dicho personal que, en ningún caso tendrá vinculación de naturaleza administrativa o laboral con AZKUE Fundazioa, quedando este último exonerado de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de las relaciones entre la empresa y el personal.

A la extinción del presente contrato de servicios, no podrá producirse en ningún caso la consolidación de las personas que hayan realizado los trabajos objeto del contrato como personal propio de AZKUE Fundazioa.

El contratista vendrá obligado a absorber a los trabajadores que en el momento de hacerse cargo de la prestación del servicio objeto de la licitación realicen su trabajo en la actual contrata, de conformidad con el contenido del Pliego de Prescripciones Técnicas, según lo dispuesto en el artículo 130 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y artículo 6 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública.

El personal deberá estar contratado con los requisitos legalmente exigidos por la legislación laboral y de la seguridad social vigente, garantizándole las tablas salariales del Convenio de Intervención Social de Bizkaia en vigor.



Klausula honetan jasota datozen betebeharrak, kontratuaren baldintza berezizat jotzen dira, eta betetzen ez badira, larritzat joko da eta kontratua suntsiaraztea ekarriko du, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211.f) jasota.

Kontratistak, enplegatzen dituen langileei dagokienez, lanaren, Gizarte Segurantzaren, laneko segurtasun eta higiearen eta lan arriskuen prebentzioaren arloetan indarrean dauden lege xedapenak betetzera behartuta dago.

Bestalde, langileak kontratatzerakoan eta zerbitzua eskaintzerakoan, erabiltzaileen hizkuntza-eskubideak errespetatuko dira, beraz, aipatu langileak behar adinako gaitasuna izango du zerbitzua erabiltzailearen hizkuntzan emateko.

26. BETEARAZTEKO BALDINTZA BEREZIAK

Gizarte, lan eta ingurumenaren arloko araudia betetzea. Kontratua gauzatzen ari denean, kontratistak Europar Batasuneko zuzenbidean, estatuko zuzenbidean, hitzarmen kolektiboetan edo Estatua lotesten duten gizarte, ingurumen eta lanaren arloko nazioarteko zuzenbidearen xedapenetan ezarritako gizarte, lan eta ingurumenaren arloko betebeharrak bete beharko ditu. Halaber, erantzukizunpeko adierazpena egingo du eskaintza egiterakoan araudi hori aplikatu duela egiaztatzeko, erantsitako ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA erabilita (II Eranskina).

Betebeharra: hitzarmen kolektiboa adieraztea. Lizitatzailerik kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaion hitzarmen kolektiboa adieraziko dute, adjudikaziodun badira, eta, halaber, eskatzen den informazio guztia eman beharko dute, behin kontratua adjudikatu eta gero, langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz. Halaber, eskaintza egiten duenean, erantzukizunpeko adierazpena egingo du hau adierazteko: adjudikaziodun bada, hitzarmen kolektiboa adieraziko duela eta lan-baldintzei buruz eskatzen zaion informazio guztia emateko betebeharra beteko duela. Horretarako, erantsitako ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA erabiliko du (II. Eranskina).

Betebeharra: hitzarmenean jasotako soldata ordaintzea. Adjudikaziodun badira, lizitatzailerik kontratua gauzatzeko baldintza berezi gisa onartuko dute kontratua gauzatzeko duten langileei kontratuari

Las obligaciones contempladas en la presente cláusula son consideradas como condiciones especiales del contrato y su incumplimiento será considerado como grave y conllevará la resolución del contrato prevista en el artículo 211.f) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

El contratista está obligado con respecto al personal que emplee, al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social, de Seguridad e Higiene en el trabajo, de Prevención de Riesgos Laborales.

Por otra parte, en la contratación del personal y en la prestación del servicio se respetarán los derechos lingüísticos de los usuarios, de manera que el citado personal se hallará suficientemente capacitado para prestar el servicio en el idioma del usuario.

26. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

Cumplimiento de la normativa social, laboral y medioambiental. La contratista, en ejecución del contrato, cumplirá las obligaciones aplicables en materia social, laboral y medioambiental establecidas en el Derecho de la Unión Europea, el Derecho nacional, los convenios colectivos o por las disposiciones de Derecho internacional medioambiental, social y laboral que vinculen al Estado. Asimismo, realizará la pertinente declaración responsable de aplicación de dicha normativa a la hora de elaborar la oferta, según la DECLARACIÓN RESPONSABLE adjunta (Anexo II).

Obligación de indicar el convenio colectivo. Las empresas licitadoras indicarán el convenio colectivo que sea de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, para el caso de que resulten adjudicatarias, así como la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras. Asimismo, realizará la pertinente declaración responsable de, caso de resultar adjudicatario, indicar el convenio colectivo así como la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las referidas condiciones de trabajo a la hora de elaborar la oferta, según la DECLARACIÓN RESPONSABLE adjunta (Anexo II).

Obligación de pago de salario recogido en convenio. En el caso de resultar adjudicatarias, las empresas licitadoras asumirán, como condición especial de ejecución, la obligación de aplicar a la plantilla que

dagokion indarreko azken hitzarmen kolektiboak (enpresakoa, sektoriala edo lurraldekoa) ezarritako lan-baldintzak aplikatzeko betebeharra. Horrek ez du esan nahi ezin duenik hobekuntzarik sartu hitzarmen horretan xedatutakoaren gainean. Zehazki, aplikatu beharreko hitzarmen kolektibo horretan jasotako soldata ordaindu beharko du kontratistak, langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da izan soldata hura baino txikiagoa. Horrez gainera, adjudikaziodun bada, hitzarmenean ezarritako soldata ordaintzeko konpromisoa hartuko du enpresak, erantsitako ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA erabilita (II. Eranskina).

Betebeharra: estereotipo sexistak ekiditea. Kontratua gauzatzearen ondorioz sortzen den dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztietan, enpresa edo entitate kontratistak, eta, azpikontratistak, halakorik badago, hizkuntza ez sexista erabili beharko du, emakumeen irudi diskriminatzaileak eta estereotipo sexistak saihestuko ditu, eta balio hauek dituen irudi bat sustatuko du: berdintasuna, emakume eta gizonen presentzia orekatua, aniztasuna, erantzunkidetasuna eta rolen eta genero-identitate pluraltasuna.

Kontratazio-organoak izendatutako kontratuaren arduradunak dokumentazio hori aztertu beharko du, erabili eta zabaldu baino lehen.

Sexuan oinarritutako jazarpena prebenitzeko neurriak. Kontratistak edo azpikontratistak sexu-jazarpena eta lanean sexuan oinarritutako jazarpena prebenitzeko neurriak bermatu beharko ditu kontratua gauzatzen den bitartean.

Kontratua gauzatzen den bitartean, kontratistak edo azpikontratistak informazio-kanpainak edo prestakuntza-jarduerak egingo ditu sexu-jazarpena eta lanean sexuan oinarritutako jazarpena prebenitzeko, ekiditeko eta desagerrarazteko, kontratua gauzatzeari atxikitako langileei dagokionez.

Hizkuntzaren arloko betebeharrak. Kontratuaren bidez eman beharreko zerbitzuaren prestazioak dakartzanean zuzeneko harremanak herritarrekin, orduan baldintza hauek beteko dira:

1. Enpresa adjudikaziodunak prestazioa eman beharko du, herritarrek bi hizkuntza ofizialetan hartuak izateko duten eskubidea errespetatuz.
2. Herritarrentzako inprimakiak, oharra eta jakinarazpenak euskaraz eta gaztelaniaz eman beharko ditu enpresa adjudikaziodunak.
3. AZKUE Fundazioaren kontratu bat adjudikaturik

ejecutará el contrato las condiciones de trabajo establecidas en el último convenio de empresa, sectorial o territorial, según corresponda, vigente en el que se encuadra y desarrolla la prestación contractual, sin perjuicio de las mejoras sobre lo dispuesto en el mismo. En particular, la contratista deberá abonar el salario recogido en el precitado convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda, sin que el salario pueda ser inferior a aquel. Asimismo, la empresa, caso de resultar adjudicataria, se compromete al pago de salario recogido en convenio según la DECLARACIÓN RESPONSABLE adjunta (Anexo II).

Obligación de evitar estereotipos sexistas. En toda la documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del contrato, la empresa o entidad adjudicataria, así como la subcontratista en su caso, deberá emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Toda la documentación referida deberá ser examinada por el responsable del contrato designado por el órgano de contratación, previo a su uso y difusión.

Medidas para la prevención del acoso por razón de sexo. La contratista o subcontratista garantizará durante la ejecución del contrato la adopción de medidas para prevenir el acoso sexual y el acoso por razón de sexo en el trabajo.

La contratista o subcontratista realizará durante la ejecución del contrato campañas informativas o acciones de formación, con el fin de prevenir, evitar y erradicar el acoso sexual y el acoso por razón de sexo en relación con el personal adscrito a la ejecución del contrato.

Obligaciones en materia lingüística. Cuando la prestación del servicio objeto de la contratación comporte una relación directa con la ciudadanía, se cumplirán las siguientes condiciones:

1. La empresa adjudicataria deberá proporcionar su prestación respetando el derecho ciudadano a ser atendido en las dos lenguas oficiales.
2. Los impresos, escritos y notificaciones de uso público deberán ser realizados en euskera y en castellano por la empresa adjudicataria.

duten enpresek bi hizkuntza ofizialak erabili behar dituzte kontratuaren jardunaren ondorioz sortutako agerpen publiko orotan.

4. Kontratuaren sail eragileak, lanen zuzendaria den ginoan, atal honetan xedatutakoa enpresa adjudikaziodunek betetzen dutela, eta erabilitako hizkuntzen zuzentasuna zaintzen dutela.

Kontratuaren helburua aholkularitza eta laguntza denean -zerbitzua-, orduan baldintza hauek beteko dira:

- a) Ezaugarri teknikoen agiriei ezarriko dute enpresa adjudikaziodunek euren lanak aurkeztuko dituztela hizkuntza ofizial bietan, salbu eta beren-beregi besterik ezartzen dutenean. AZKUE Fundazioak ez du sekula bere gain hartuko aholkularitza eta laguntzako kontratu baten bitartez sortutako lan idatzien itzulpenik.
- b) Hizkuntza ofizialen erabilera zuzena zaindu eta begiratzea kontratuaren sail eragilearen erantzukizuna da, lanen zuzendariaren bitartez.

Esleipendun enpresak AZKUE Fundazioarentzako egosten duen solaskideak euskara erabili beharko du Fundazioarekin izango dituen idatzizko eta ahozko komunikazio guztietan.

Lan-baldintzak ez kaltetzeko baldintza bereziak.

Kontratua betetzeko aldi osoan zehar, enpresa kontratistak obligazioa du, eskaintza aurkezteko unean aplikatu daitekeen lan-hitzarmenaren arabera, edo hala balitz kasua, lan-hitzarmena hobetzeko enpresaren eta langileen artean izenpetutako itunen arabera, egindako kontratuari atxikitako beharginei une bakoitzean dagozkien lan-baldintzak (lanaldia, soldata eta urtekoan egokitutakoak) bere kabuz eta aldebakartasunez ez murrizteko. Salbuespen bakarra enpresaren eta langileen ordezkarien arteko akordio esplizituren bat izatea izango litzateke.

Kontratua betetzeko baldintza berezi hori beteko ez balitz, zehapena ezarriko da, eta honela kalkulatu da zehapen horren zenbatekoa: Kontratuari atxiki zaizkion beharginen lan hitzarmenak duen orduko/soldata hori murriztu edo kendu zaionaren portzentaje hori berbera kontratuaren aurrekontuari aplikatuta, muga % 10 izanik. Orduko/soldata murrizketa % 10etik gorakoa balitz kontratuaren funtsezko obligazio bat ez betetzat

3. Las empresas adjudicatarias de un contrato de AZKUE Fundazioa deberán utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas ligadas a la actividad objeto del contrato.

4. El responsable del contrato velará por el cumplimiento por parte de las empresas adjudicatarias de lo dispuesto en el presente apartado y del correcto uso de las lenguas oficiales.

Cuando el objeto del contrato sea una consultoría y asistencia -servicio-, se cumplirán las siguientes condiciones:

- a) Los pliegos de prescripciones técnicas establecerán la obligación de que las empresas adjudicatarias presenten sus trabajos en las dos lenguas oficiales, salvo que expresamente se establezca otra cosa. AZKUE Fundazioa no asumirá en ningún caso la traducción de documentos escritos creados en virtud de un contrato de consultoría y asistencia.
- b) Será responsabilidad del departamento promotor del contrato, a través del director de los trabajos, velar por el correcto uso de las lenguas oficiales.

La persona interlocutora de la empresa adjudicataria tendrá la obligación de **comunicarse en euskera** con AZKUE Fundazioa en todas sus comunicaciones, orales y escritas.

Condiciones especiales de ejecución relativas a la no minoración de las condiciones de trabajo:

Durante todo el período de ejecución del contrato, la empresa contratista está obligada a no minorar materia de jornada y salario, y en términos anualizados, correspondan en cada momento a los trabajadores adscritos al contrato en función del convenio colectivo que resulte de aplicación al presentarse la oferta o, en su caso, de los pactos suscritos entre la empresa y los trabajadores en lo que mejoren el convenio, salvo acuerdo explícito entre empresa y la representación de los trabajadores.

De no respetarse esta condición especial de ejecución, se impondrá una penalidad cuyo importe se calculará aplicando al presupuesto del contrato el porcentaje en que haya minorado el salario/hora convenio del trabajador adscrito al contrato cuya reducción se haya operado en mayor medida, hasta el límite del 10%. De superar la reducción salario/hora el 10%, se considerará incumplida una obligación esencial del contrato



joko litzateke eta kontratua deuseztatzeko arrazoieta
bat izango litzateke.

incurriendo el contratista en causa de resolución.

27. PENALIZAZIOAK

Epeak atzeratzearen ondoriozko zigorrak.

Berari egotz dakizkiokeen kausengatik, kontratistak pleguan eta/edo karatulan jasotako epeak atzeratzen baditu, erakunde kontratugileak bi aukera hauetako edozein hauta dezake: kontratua suntsiaraztea, plegu honen 25. klausulako baldintzetan, edo kontratua gauzatzen jarraitzea. Azken kasu horretan, karatularen 26. puntuan adierazitako zigorrak sortuko dira erakunde kontratugilearen alde, betiere, kalte-galerengatik dagozkion ordainez gain.

Kontratutako prestazioak gaizki ematearen edo kontratuan jasotako beste edozein baldintza ez betetzearen ondoriozko zigorrak.

Berari egotz dakizkiokeen kausengatik, kontratistak kontratatutako prestazioak gaizki eman dituen edo kontratuan jasotako beste edozein baldintza bete ez duenean, erakunde kontratugileak bi aukera hauetako edozein hauta dezake: kontratua indargabetzea, plegu honen 29. klausulako baldintzetan, edo kontratua gauzatzen jarraitzea. Azken kasu horretan, karatularen 26. puntuan adierazitako zigorrak sortuko dira erakunde kontratugilearen alde, betiere, kalte-galerengatik dagozkion ordainez gain.

Zigorrak egikaritzeko, kenkariak egingo dira kontratistari ordainketa oso edo partzial gisa ordaindu beharreko kopuruetan eta, hori ezinezkoa bada, bermean, eta dagokion kopurua erreklamatu da, zigor horiek bermea baino handiagoak badira.

Nolanahi ere, kontratua indargabetzea edota gauzatzen jarraitzea erabakita ere, erakunde kontratugileak, alde bakarretik, horrekin egoki iritzitako denboran jarraitzea erabaki ahal izango du, horretarako bere baliabideak erabiltza edo hirugarren batzuk kontratatuta; jarraipen horren kostuak kontratistaren kontura izango dira, klausula honetan kalteengatik, galerengatik eta gainerako eraginengatik aurreikusitako kalte-ordainak ordaintzea eragotzi gabe.

27. PENALIZACIONES

Penalizaciones por demora

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento de cualquiera de los distintos plazos de consignados en el presente Pliego y/o en la Carátula, la entidad contratante podrá optar, indistintamente, por la resolución del contrato, en los términos de la Cláusula 25 del presente Pliego, o por continuar en su ejecución, devengándose, en este último caso, a favor de la entidad contratante, adicionalmente a cualesquiera indemnizaciones de daños y perjuicios que procedan, las penalizaciones indicadas en el punto 26 de la Carátula.

Penalizaciones por ejecución defectuosa de las prestaciones contratadas o incumplimiento de cualesquiera otras condiciones contractuales.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiera incurrido en ejecución defectuosa de las prestaciones contratadas o incumplido cualesquiera otras condiciones contractuales, la entidad contratante podrá optar, indistintamente, por la resolución del contrato, en los términos de la Cláusula 29 del presente Pliego, o continuar en su ejecución, devengándose, en este último caso, a favor de la entidad contratante, adicionalmente a cualesquiera indemnizaciones de daños y perjuicios que procedan, las penalizaciones indicadas en el punto 26 de la Carátula.

Las penalizaciones se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse al contratista, o sobre la garantía, cuando no puedan deducirse de aquéllas, siendo objeto de la correspondiente reclamación en la cuantía que excedan de la garantía.

En todo caso, tanto de opción por la resolución como por la continuación del contrato, la entidad contratante podrá decidir unilateralmente la continuación del mismo durante el tiempo que estime preciso, por medios propios o de terceros, repercutiendo en ambos casos el coste de dicha continuación en el contratista, sin perjuicio de las indemnizaciones de daños y perjuicios y demás efectos previstos en la presente Cláusula.

28. KONTRATUA ALDATZEA

Kontratazio-organoak SPKLren 205. artikuluan aurreikusitako kasuetan alda dezake kontratua.

29. KONTRATUA SUNTSIARAZTEA

SPKLren 211 eta, bereziki, 313.1 artikuluetan ezarritako arrazoiengatik suntsiaraz dezake kontratua.

IV. BESTE DATU BATZUK

30. JAKINARAZPENAK

Prozeduraren izapideak egiteak berekin ekarriko du horrekin lotutako oharrak eta jakinarazpenak baliabide elektronikoen bitartez bakarrik gauzatzea.

Nolanahi ere, aurreko paragrafoan xedatua gorabehera, ahozko komunikazioa erabili ahal izango da kontratazio prozedura batean funtsezko elementuei dagozkienetz bestelako komunikazio jardueretarako, betiere baldin eta ahozko komunikazioaren edukia nahikoa dokumentatuta badago. Horri dagokionez, kontratazio prozedura bateko funtsezko elementuetan honako hauek sartzen dira: kontratazio agiriak, parte hartzeko eskariak eta eskaintzak. Bereziki, eskaintzen edukian eta ebaluazioan funtsean eragin dezaketen lizitatuzaileekin lotutako ahozko komunikazio jarduerak behar hainbat dokumentatuko dira, baliabide egokien bitartez, hala nola komunikazioaren elementu nagusietako artxiboak edo laburpen idatzizkoak edo soinuak.

Jakinarazpenak prestatutako helbide elektronikoen bitartez edo agertze elektronikoen bitartez.

Jakinarazpenetik zenbatzen hasitako epeak hura bidalitako egunetik edo oharraren berri emandako egunetik zehaztuko dira, baldin eta agertze elektronikoen bitartez egingo balitz, betiere baldin eta jakinarazpena egiteko ekintza egun berean kontratazio organoko kontratatzailearen profilean argitaratu bada. Hala izango ez baldin balitz, epeak interesdunak ohartarazpena jaso duenetik zehaztuko dira.

Hala eta guztiz ere, kontratatzailearen profilean publikizitatearen baldintza ez da aplikagarria izango eskumena duten organoek ebazteko baliabide bereziko prozedura dela bide gauzatutako ohartarazpenetan; epeak ohartarazpena bidalitako egunetik edo ohartarazpenaren oharra bidalitako egunetik hasita

28. MODIFICACIÓN DEL CONTRATO

El Órgano de Contratación podrá modificar el contrato en los supuestos previstos en el artículo 205 de la LCSP.

29. RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Serán causas de resolución del contrato las establecidas en el artículo 211 de la LCSP y, en concreto, las reguladas en el artículo 313.1 de la LCSP.

IV. OTROS DATOS

30. NOTIFICACIONES

La tramitación del procedimiento conllevará la práctica de las notificaciones y comunicaciones derivadas del mismo por medios exclusivamente electrónicos.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, podrá utilizarse la comunicación oral para comunicaciones distintas de las relativas a los elementos esenciales de un procedimiento de contratación, siempre que el contenido de la comunicación oral esté suficientemente documentado. A este respecto, los elementos esenciales de un procedimiento de contratación incluyen: los pliegos de la contratación, las solicitudes de participación y las ofertas. En particular, las comunicaciones orales con los licitadores que puedan incidir sustancialmente en el contenido y la evaluación de las ofertas estarán documentadas de modo suficiente y a través de los medios adecuados, tales como los archivos o resúmenes escritos o sonoros de los principales elementos de la comunicación.

Las notificaciones se podrán realizar mediante dirección electrónica habilitada o mediante comparecencia electrónica.

Los plazos a contar desde la notificación se computarán desde la fecha de envío de la misma o del aviso de notificación, si fuera mediante comparecencia electrónica, siempre que el acto objeto de notificación se haya publicado el mismo día en el perfil de contratante del órgano de contratación. En caso contrario, los plazos se computarán desde la recepción de la notificación por el interesado.

No obstante lo anterior, el requisito de publicidad en el perfil de contratante no resultará aplicable a las notificaciones practicadas con motivo del procedimiento de recurso especial por los órganos competentes para su resolución computando los plazos desde la fecha de envío de la misma o del aviso de



zehaztuko dira epeak, baldin eta agertze elektronikoa bitartez izango balitz.

31. EPEAK

Aurkako adierazpen berariazkorik izan ezean, honako agiri honetan dauden epe guztiak egutegiko egunei dagokienak direla ulertzen da.

32. KONTRATAZIO-ALORREKO ERREKURTSO BEREZIA

Bai.

notificación, si fuera mediante comparecencia electrónica.

31. PLAZOS

Salvo indicación expresa en contra, todos los plazos contenidos en el presente Pliego se entienden referidos a días naturales.

32. RECURSO ESPECIAL EN MATERIA DE CONTRATACIÓN

Sí.



I. ERANSKINA. PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA

ANEXO I. MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

(...) Jn./And., NAN zk. (...), eta hurrengo helbidearekin (...), bere izenean edo (...) enpresaren ordezkari gisa, IFZ (...) eta hurrengo helbidea duena (...),(...) (kontratuaren izena) kontratuaren Administrazio-baldintza eta Baldintza Teknikoen Pleguetan ezagututa, hau adierazten dut:

1. Administrazio-baldintza eta Baldintza Teknikoen Pleguen jakitun dela.

2. Pleguetan aipatutako agiri, lege eta araudiak oso osorik onartzen dituela eta men egiten diela.

3. Aipatutako kontratua honako prezioan gauzatzeko konpromisoa hartu dut:

Aleko prezioa BEZ gabe

BEZ (% 21)

Aleko prezioa BEZarekin

(...)n, (...) (e)ko (...)aren (...) (e) (a)n

Sinadura,

Don/Doña (...), provisto/a de DNI (...), con domicilio en (...), en nombre propio o en representación de (...), con NIF (...) y domicilio en (...), enterado/a de los Pliegos de Cláusulas Administrativas y de Condiciones técnicas relativos al expediente de contratación de (...), manifiesta lo siguiente:

1. Que ha examinado y conoce los Pliegos de Cláusulas Administrativas y de Condiciones Técnicas.

2. Que, encuentra de conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación, todos los documentos y textos legales y reglamentarios a los que se refieren los Pliegos.

3. Que se compromete a llevar a cabo el contrato citado con arreglo a los siguientes precios:

Importe Unitario Sin IVA

21% IVA

Importe Unitario Con IVA

En (...), a (...), de (...) de (...)

Firmado



II. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN EREDUA

(...) Jn./And., NAN zk. (...), eta hurrengo helbidearekin (...), bere izenean edo (...) enpresaren ordezkari gisa, IFZ (...) eta hurrengo helbidea duena (...),(...) (kontratuaren izena) kontratuaren Administrazio-baldintza eta Baldintza Teknikoen Pleguak ezagututa, hau adierazten dut:

1. Identifikazio-datuak.- Lizitazioa honetan, hona hemen Legeak ezarritako ondorio juridikoetarako era guztietako errekerimenduak, komunikazioak eta jakinarazpenak egiteko datuak, ahal dela posta elektronikoaren bidez: (Enpresen Aldi Baterako Batasunak badira, helbide bakarra beteko da)

(...)

2. Kontratatzeko eskumena.- Ziurtatzen du ez bera, ez berak ordezkatzeko duen merkataritzako sozietatea, ez sozietate horretako Gobernu Organoetako kideak ez daudela AZKUE Fundazioarekin kontratatzea debekatzen duten kausetan, SPKlan aipatuak.

Halaber, adierazi du enpresak egunean dituela bere zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.

3. Araudia betetzea.- Eskaintza eratzeko kontuan hartu direla Europar Batasuneko Zuzenbidean ezarrita dagoen eta aplikatu behar den araudia, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari, ingurumenari, arlo sozialari edo lanekoari dagokionez, eta tokiko Zuzenbidea, hitzarmen kolektiboak, edo Estatuarekin zerikusia duten nazioarteko zuzenbideko xedapenak, ingurumenari, arlo sozialari edo lanekoari buruzkoak, betiere kontratua egikaritzean parte hartzen duten langileen laneko eskubideak aplikatu direla bermatuz.

Kontratistak haxe hitzartzen du: ekoizpen-kate osoan laneko oinarritzko eskubideak nahitaez errespetatu beharra eta Laneko Nazioarteko Erakundearen oinarritzko konbentzioak betetzea, eta bereziki honako hauek:

- 29. eta 105. konbentzioak, behartutako lana deuseztatzeari buruzkoak.
- 87. eta 98. konbentzioak, sindikatze eta elkartze askatasunari nahiz negoziazio kolektiboari buruzkoak.
- 100. konbentzioa, gizonen eta emakumeen eskulanaren artean ordainsarien berdintasunari

ANEXO II. MODELO DE DECLARACIÓN RESPONSABLE

Don/Doña (...), provisto/a de DNI (...), con domicilio en (...), en nombre propio o en representación de (...), con NIF (...) y domicilio en (...), enterado/a de los Pliegos de Cláusulas Administrativas y Condiciones técnicas relativos al expediente de contratación de (...), manifiesta lo siguiente:

1. Datos identificativos.- Que, en esta licitación los datos para practicar, con carácter preferente por correo electrónico, toda clase de requerimientos, comunicaciones y notificaciones con los efectos jurídicos establecidos por Ley, son los siguientes: (En el caso de las Uniones Temporales de Empresas, se cumplimentará una única dirección)

(...)

2. Aptitud para contratar.- Certifica que ni él/ella mismo/a, ni la Sociedad Mercantil que representa, ni las personas que integran los Órganos de Gobierno de la Sociedad se hallan incurso en las causas de prohibición, para contratar con AZKUE Fundazioa, enumeradas en la LCSP.

Asimismo, hace constar que, dicha empresa se halla al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

3. Cumplimiento de normativa .- Que, la oferta ha sido elaborada teniendo en cuenta la normativa de aplicación en materia de igualdad entre la mujer y el hombre y la normativa de aplicación en materia medioambiental, social o laboral establecida en el Derecho de la Unión Europea, el Derecho nacional, los convenios colectivos o por las disposiciones de Derecho internacional medioambiental, social y laboral que vinculen al Estado, garantizando los derechos laborales de aplicación a los trabajadores que participen en la ejecución del contrato.

La contratista asume la obligación de respetar los derechos laborales básicos a lo largo de toda la cadena de producción y el cumplimiento de las convenciones fundamentales de la Organización Internacional de Trabajo, y en especial las siguientes:

- Las Convenciones 29 y 105, relativas a la supresión del trabajo forzado. Armonizado
- Las Convenciones 87 y 98, relativas a la libertad sindical, de asociación y negociación colectiva.
- La Convención 100, relativa a la igualdad de remuneración entre la mano de obra masculina y la mano de obra femenina por un trabajo de igual valor.

buruzkoa, lanak balio bera badu.

- 111. konbentzioa, enplegua lortzeko orduan eta lan baldintzetan arraza, kolore, sexu, erlijio, iritzi publiko, jatorri nazional edo gizarte jatorriarengatik diskriminazioaren aurkakoa.
- 138. konbentzioa, haurren ustiapen eta lana ezeztatzeari buruzkoa.
- 182. konbentzioa, haurren lan modu okerrenak debekatzeari eta deuseztatzeko berehalako ekintzari buruzkoa.

4. Hitzarmen kolektiboa eta soldata.- Kontratuaren xede den jardura egiten duten langileei aplikatuko zaizen hitzarmen kolektiboa (adjudikaziodunak izanez gero) haxe izango da:

(...)

Kontratuak iraun bitartean, aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan bildutako soldata ordaintzea hitzartzen du, langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, baina ordaindu beharreko soldata ezin izan daiteke inola ere hitzarmen kolektibokoa baino txikiagoa.

5. Administrazio Klausula Berezien Plegu honetan eta karatulan ezarritako EGIKARITZE BALDINTZA BEREZIAK betetzea hitzartzen du, baita, hala denean, Baldintza Teknikoen Pleguan bildutakoak ere.

Eta AZKUE Fundazioarekin kontratua egin nahi duten enpresa lizitatzailleek aurkeztu beharreko dokumentazioaren ondorioetarako ager dadin, ziurtagiri hau eman da.

(...)n, (...)e)ko (...)aren (...)e)(a)n

Sinadura,

- La Convención 111, contra la discriminación en el acceso a empleo y las condiciones laborales por razones de raza, color, sexo, religión, opinión pública, extracción nacional u origen social.
- La Convención 138, relativa a la abolición de la explotación y el trabajo infantil.
- La Convención 182, relativa a la prohibición de las peores formas de trabajo infantil y de la acción inmediata para su eliminación.

4. Convenio colectivo y salario.- Que, el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicataria es:

(...)

Que se compromete, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

5. Que se compromete a cumplir las CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN indicadas en el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y su Carátula y, en su caso, en las indicadas en el Pliego de Condiciones Técnicas.

Y para que conste a efectos de la documentación a presentar por las empresas licitadoras, para contratar con AZKUE Fundazioa expide este Certificado en:

En (...), a (...), de (...) de (...)

Firmado